

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 201



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 61

12 iunie 2018

Cuprins

II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2018/C 201/01	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.8873 – Carlyle/TA Associates/DiscoverOrg) ⁽¹⁾	1
2018/C 201/02	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.8872 – Advent International/Laird) ⁽¹⁾	1

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2018/C 201/03	Rata de schimb a monedei euro	2
2018/C 201/04	Decizia Comisiei din 7 iunie 2018 de instituire formală a Grupului de experți pentru politica vamală a Comisiei	3

RO

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

Comisia Europeană

2018/C 201/05	Comunicare interpretativă privind aplicarea supravegherii prealabile la nivelul Uniunii a importurilor de anumite produse siderurgice și anumite produse din aluminiu originare din anumite țări terțe	8
---------------	--	---

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2018/C 201/06	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.8909 – KME/MKM) ⁽¹⁾	12
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Nonopозиție la o concentrare notificată

(Cazul M.8873 – Carlyle/TA Associates/DiscoverOrg)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2018/C 201/01)

La 17 mai 2018, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32018M8873. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

Nonopозиție la o concentrare notificată

(Cazul M.8872 – Advent International/Laird)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2018/C 201/02)

La 24 mai 2018, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32018M8872. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

11 iunie 2018

(2018/C 201/03)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb
USD dolar american	1,1790	CAD dolar canadian	1,5348
JPY yen japonez	129,62	HKD dolar Hong Kong	9,2508
DKK coroana daneză	7,4492	NZD dolar neozeelandez	1,6764
GBP lira sterlină	0,88180	SGD dolar Singapore	1,5737
SEK coroana suedeză	10,2530	KRW won sud-coreean	1 268,16
CHF franc elvețian	1,1631	ZAR rand sud-african	15,4991
ISK coroana islandeză	124,90	CNY yuan renminbi chinezesc	7,5518
NOK coroana norvegiană	9,5013	HRK kuna croată	7,3788
BGN leva bulgărească	1,9558	IDR rupia indoneziană	16 477,11
CZK coroana cehă	25,682	MYR ringgit Malaiezia	4,7019
HUF forint maghiar	321,65	PHP peso Filipine	62,558
PLN zlot polonez	4,2669	RUB rubla rusească	73,7903
RON leu românesc nou	4,6590	THB baht thailandez	37,822
TRY lira turcească	5,3296	BRL real brazilian	4,3902
AUD dolar australian	1,5501	MXN peso mexican	24,0675
		INR rupie indiană	79,4980

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

DECIZIA COMISIEI
din 7 iunie 2018
de instituire formală a Grupului de experți pentru politica vamală a Comisiei
(2018/C 201/04)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

întrucât:

- (1) Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) conferă Uniunii competențe privind aspectele vamale în mai multe domenii ale politicilor și acțiunilor sale interne sau externe. Exercitarea acestor competențe de către Uniune și punerea în aplicare de către statele membre a măsurilor adoptate pe baza acestora au modelat și, treptat, au consolidat uniunea vamală din 1968 până în prezent.
- (2) În conformitate cu Comunicarea Comisiei intitulată „Dezvoltarea uniunii vamale a UE și guvernanța acesteia”⁽¹⁾, Comisia trebuie să revitalizeze parteneriatul cu statele membre pentru a pune în practică o viziune globală comună a gestionării uniunii vamale a UE pentru a garanta o cooperare mai flexibilă și mai eficace și o mai bună reglementare, făcând apel la cunoștințele de specialitate ale autorităților vamale ale statelor membre în cadrul unui organism consultativ.
- (3) De asemenea, este necesar să se asigure aplicarea uniformă și eficientă a normelor printr-o mai bună coordonare și cooperare între serviciile operaționale.
- (4) În plus, gestionarea eficace a frontierei externe a Uniunii necesită în prezent o abordare coordonată în gestionarea frontierelor și asigurarea respectării legii, precum și dezvoltarea unei cooperări mai strânse și intensificarea schimbului de informații cu administrațiile implicate în alte domenii de politică relevante, cum ar fi uniunea securității, pentru a contribui la eficacitatea acesteia.
- (5) În ceea ce privește elaborarea politicilor, coordonarea și punerea în aplicare a uniunii vamale, Comisia s-a bazat în mare măsură, până în prezent, pe cunoștințele de specialitate și pe consilierea Grupului pentru politica vamală (GPV), care a fost înființat în 1962. GPV este un grup de experți informal al Comisiei în sensul Deciziei Comisiei de stabilire a normelor orizontale privind grupurile de experți⁽²⁾, care reunește șefii administrațiilor vamale. Importanța GPV a fost recunoscută de Consiliu în concluziile sale privind reforma guvernanței uniunii vamale a UE⁽³⁾.
- (6) Pentru a consolida poziția GPV în cadrul guvernanței uniunii vamale, asigurând coerența activităților desfășurate în acest sens și valorificând cunoștințele sale de specialitate, pentru a sublinia importanța acestuia în procesul de guvernanță a uniunii vamale, alături de alte organizații implicate, și pentru a dezvolta și clarifica rolul, sarcinile și structura acestuia, este necesar să se oficializeze statutul GPV.
- (7) Grupul ar urma să acorde sprijin Comisiei pentru a contribui la definirea politicii și strategiei vamale și la stabilirea unor priorități strategice și operaționale clare pentru viitorul dezvoltării și gestionării uniunii vamale, în conformitate cu obiectivele sale strategice, după cum se arată în Comunicarea Comisiei privind strategia pentru evoluția uniunii vamale⁽⁴⁾.
- (8) De asemenea, grupul ar trebui să asiste Comisia la stabilirea cooperării și coordonării globale dintre Comisie, statele membre și alte părți interesate cu privire la aspectele operaționale ale uniunii vamale și la punerea în aplicare a legislației, programelor și politicilor Uniunii în domeniul vamal. De asemenea, grupul ar trebui să primească și să ofere consiliere cu privire la aspectele importante ale altor politici relevante pentru politica vamală, cum ar fi politica antifraudă sau colectarea veniturilor.
- (9) Grupul ar trebui să fie compus din autoritățile vamale ale statelor membre.
- (10) Ar trebui să se prevadă norme privind divulgarea informațiilor de către membrii grupului.

⁽¹⁾ COM(2016) 813 final din 21 decembrie 2016.

⁽²⁾ C(2016) 3301 final din 30 mai 2016.

⁽³⁾ JO C 171, 6.6.2014, p. 1.

⁽⁴⁾ COM(2008) 169 final din 1 aprilie 2008.

- (11) Datele cu caracter personal trebuie să fie prelucrate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾,

DECIDE:

Articolul 1

Obiect

Se instituie în mod formal Grupul de experți pentru politica vamală a Comisiei („grupul”).

Articolul 2

Sarcini

Sarcinile grupului sunt:

- (a) să ofere Comisiei consiliere strategică cu privire la aspecte ale politicii vamale și la modalitățile de ameliorare a funcționării uniunii vamale;
- (b) să ofere Comisiei consultanță cu privire la funcționarea eficace și eficientă a uniunii vamale, inclusiv consiliere cu privire la aspecte legate de punerea în aplicare a măsurilor operaționale;
- (c) să facă schimb de experiență, de bune practici și de informații privind riscurile emergente și provocările operaționale și legate de finanțare și conformitate;
- (d) să ofere Comisiei consiliere strategică în legătură cu activitățile din următoarele programe financiare:
 - (i) Vamă 2020, stabilit prin Regulamentul (UE) nr. 1294/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾;
 - (ii) Fiscalis 2020, stabilit prin Regulamentul (UE) nr. 1286/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾;
- (e) să ofere consiliere cu privire la aspecte legate de colectarea veniturilor care intră în sfera de responsabilitate a autorităților vamale;
- (f) să ofere consiliere strategică cu privire la următoarele aspecte:
 - (i) inițiative noi sau planificate în domeniul politicii vamale și al programelor și acte legislative planificate care vor modifica politica vamală actuală, vor avea un impact asupra acesteia sau vor afecta procedurile operaționale;
 - (ii) aspecte legate de punerea în aplicare a măsurilor operaționale care decurg din noile acte legislative;
 - (iii) aspecte care vor avea un impact asupra organizării, gestionării resurselor umane, inclusiv a programelor educaționale și de formare, asupra bugetului sau capacităților administrațiilor sau autorităților statelor membre;
 - (iv) orice alte aspecte de natură strategică legate de teme/probleme vamale în care sunt implicați membrii și care se încadrează în alte domenii de politică ale Uniunii decât uniunea vamală;
- (g) să asigure schimbul de experiență și bune practici cu privire la chestiuni legate de domeniul vamal.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1).

⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 1294/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 de instituire a unui program de acțiune pentru domeniul vamal în Uniunea Europeană pentru perioada 2014-2020 (Vamă 2020) și de abrogare a Deciziei nr. 624/2007/CE (JO L 347, 20.12.2013, p. 209).

⁽³⁾ Regulamentul (UE) nr. 1286/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 de instituire a unui program de acțiune pentru a îmbunătăți funcționarea sistemelor de impozitare în Uniunea Europeană pentru perioada 2014-2020 (Fiscalis 2020) și de abrogare a Deciziei nr. 1482/2007/CE (JO L 347, 20.12.2013, p. 25).

*Articolul 3***Consultare**

Comisia poate consulta grupul cu privire la orice aspect legat de politica vamală.

*Articolul 4***Componența**

(1) Membrii sunt autorități vamale conform definiției de la articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului⁽¹⁾. Membrii își desemnează reprezentanții la nivel de director general al DG TAXUD/șef de departament sau la un nivel echivalent și au responsabilitatea de a se asigura că reprezentanții lor dispun de nivelul necesar de cunoștințe de specialitate.

(2) Reprezentanții membrilor care, în opinia DG TAXUD, nu îndeplinesc condițiile prevăzute la articolul 339 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene nu mai sunt invitați să participe la reuniunile grupului și pot fi înlocuiți pentru perioada rămasă până la încheierea mandatului lor.

*Articolul 5***Președintele**

Grupul este prezidat de directorul general al DG TAXUD sau, în absența directorului general, de un alt reprezentant al Comisiei numit de DG TAXUD.

*Articolul 6***Funcționarea**

(1) Grupul acționează la cererea DG TAXUD, în conformitate cu normele orizontale.

(2) Reuniunile grupului au loc, în principiu, la sediul Comisiei.

(3) DG TAXUD asigură serviciile de secretariat. La reuniunile grupului și ale subgrupurilor acestuia pot participa funcționari din alte departamente ale Comisiei care sunt interesați de discuții.

(4) Cu acordul DG TAXUD, grupul poate decide, cu majoritatea simplă a membrilor săi, ca deliberările să fie publice.

(5) Procesele-verbale ale discuțiilor pe marginea fiecărui punct de pe ordinea de zi și ale avizelor emise de grup sunt concludente și complete. Procesele-verbale se întocmesc de către secretariat, sub responsabilitatea președintelui.

(6) Grupul adoptă prin consens avizele, recomandările și rapoartele sale. În cazul unui vot, rezultatul votului se decide cu majoritatea simplă a membrilor. Membrii care au votat împotriva au dreptul ca la avizele, recomandările sau rapoartele grupului să se anexeze un document care să rezume argumentele pe care se întemeiază poziția lor.

*Articolul 7***Subgrupuri**

(1) Pentru analizarea unor chestiuni specifice, DG TAXUD poate înființa subgrupuri al căror mandat este stabilit de DG TAXUD. Subgrupurile își desfășoară activitatea în conformitate cu normele orizontale și sunt subordonate grupului. După ce și-au îndeplinit mandatul, subgrupurile sunt dizolvate.

(2) Numai membrii grupului pot fi numiți ca membri ai unui subgrup.

*Articolul 8***Experți invitați**

DG TAXUD poate invita experți care dețin cunoștințe de specialitate cu privire la un anumit subiect de pe ordinea de zi, pentru a participa, ad-hoc, la activitățile grupului sau ale subgrupurilor sale.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

*Articolul 9***Observatori**

- (1) În urma unei invitații directe sau a unei cereri de candidaturi, pot primi statutul de observator persoane fizice, organizații și entități publice, în conformitate cu normele orizontale.
- (2) Organizațiile și entitățile publice care au primit statutul de observator își desemnează reprezentanți.
- (3) Observatorii și reprezentanții acestora pot fi autorizați de președinte să participe la discuțiile grupului și să ofere cunoștințe de specialitate. Aceștia nu au însă drept de vot și nici nu participă la formularea recomandărilor sau a avizelor grupului.

*Articolul 10***Regulamentul de procedură**

La propunerea și cu acordul DG TAXUD, grupul își adoptă regulamentul de procedură cu majoritatea simplă a membrilor săi, pe baza regulamentului de procedură standard pentru grupurile de experți, în conformitate cu normele orizontale.

*Articolul 11***Secretul profesional și gestionarea informațiilor clasificate**

Membrii grupului și reprezentanții acestora, precum și experții și observatorii invitați respectă obligația privind secretul profesional, care, în temeiul tratatelor și al normelor de aplicare a acestora, se aplică tuturor membrilor instituțiilor și personalului acestora, precum și normele de securitate ale Comisiei privind protecția informațiilor clasificate ale Uniunii, prevăzute în Deciziile (UE, Euratom) 2015/443 ⁽¹⁾ și (UE, Euratom) 2015/444 ⁽²⁾ ale Comisiei. Dacă aceste obligații nu sunt respectate, Comisia poate lua toate măsurile care se impun.

*Articolul 12***Transparența**

- (1) Grupul și subgroupurile sale sunt înregistrate în registrul grupurilor de experți.
- (2) În ceea ce privește componența grupului, în registrul grupurilor de experți se publică următoarele date:
 - (a) denumirea autorităților vamale;
 - (b) numele observatorilor.
- (3) Toate documentele relevante, incluzând ordinele de zi, procesele-verbale și contribuțiile participanților, se publică fie în registrul grupurilor de experți, fie prin intermediul unui link din registru către un site web specializat care conține informațiile respective. Accesul la site-urile web specializate nu este condiționat de înregistrarea ca utilizator sau de alte restricții. În special, ordinea de zi și alte documente de referință relevante se publică în timp util înainte de reuniune, iar procesele-verbale se publică fără întârziere după reuniune. Se prevăd excepții de la publicare numai dacă se consideră că divulgarea unui document ar putea submina protecția unui interes public sau privat, conform definiției de la articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾.

*Articolul 13***Cheltuielile aferente reuniunilor**

- (1) Participanții la activitățile grupului și ale subgroupurilor nu sunt remunerați pentru serviciile oferite.

⁽¹⁾ Decizia (UE, Euratom) 2015/443 a Comisiei din 13 martie 2015 privind securitatea în cadrul Comisiei (JO L 72, 17.3.2015, p. 41).

⁽²⁾ Decizia (UE, Euratom) 2015/444 a Comisiei din 13 martie 2015 privind normele de securitate pentru protecția informațiilor UE clasificate (JO L 72, 17.3.2015, p. 53).

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

(2) Cheltuielile de călătorie și diurnele participanților la activitățile grupului și ale subgrupurilor sunt rambursate de către Comisie. Rambursarea se face în conformitate cu dispozițiile în vigoare ale Comisiei și în limita creditelor disponibile alocate serviciilor Comisiei în cadrul procedurii anuale de alocare a resurselor. Rambursarea se limitează la un singur participant pentru fiecare stat membru.

Adoptată la Bruxelles, 7 iunie 2018.

Pentru Comisie

Pierre MOSCOVICI

Membru al Comisiei

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII
COMERCIALE COMUNE

COMISIA EUROPEANĂ

**Comunicare interpretativă privind aplicarea supravegherii prealabile la nivelul Uniunii
a importurilor de anumite produse siderurgice și anumite produse din aluminiu originare din
anumite țări terțe**

(2018/C 201/05)

1. La 28 aprilie 2016, Comisia Europeană a adoptat Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/670 de introducere a unei supravegheri prealabile la nivelul Uniunii a importurilor de anumite produse siderurgice originare din anumite țări terțe⁽¹⁾ (denumit în continuare „Regulamentul privind supravegherea oțelului”), pentru a permite colectarea rapidă și avansată de informații statistice privind importurile anumitor produse siderurgice. O astfel de monitorizare a fost necesară având în vedere vulnerabilitatea percepută a pieței siderurgice a Uniunii Europene la modificările subite de pe piețele siderurgice mondiale.
2. La 20 iunie 2017, Regulamentul privind supravegherea oțelului a fost modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1092 al Comisiei⁽²⁾, în principal pentru a raționaliza dispozițiile sale și pentru a încuraja în continuare utilizarea documentelor de supraveghere electronice.
3. La 25 aprilie 2018, Comisia a adoptat Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/640 de introducere a unei supravegheri prealabile la nivelul Uniunii a importurilor de anumite produse din aluminiu originare din anumite țări terțe⁽³⁾ (denumit în continuare „Regulamentul privind supravegherea aluminiului”), pentru a permite colectarea rapidă și avansată de informații statistice privind importurile anumitor produse din aluminiu.
4. Comisia a primit întrebări cu privire la funcționarea sistemului de supraveghere din partea autorităților naționale competente, precum și din partea altor părți interesate.
5. Pentru a asigura o aplicare uniformă a Regulamentelor privind supravegherea oțelului și a aluminiului de către autoritățile naționale competente în toate statele membre și pentru a facilita respectarea lor de către părțile interesate în cauză, Comisia consideră că este necesar să ofere o interpretare a normelor privind supravegherea.
6. Prezenta comunicare nu creează noi norme, ci doar oferă clarificări cu privire la aplicarea actualelor Regulamente privind supravegherea oțelului și a aluminiului.
7. Prezenta comunicare nu aduce atingere altor cerințe stabilite prin legislația Uniunii Europene, în special în domeniul legislației vamale a Uniunii. Ea nu aduce atingere nici interpretării care ar putea fi dată normelor privind supravegherea de către Curtea de Justiție a Uniunii Europene.

1. Principii generale

8. Comisia trebuie să asigure respectarea pozițiilor și angajamentelor Uniunii Europene în conformitate cu obligațiile prevăzute de dreptul internațional, în special cele care rezultă din calitatea Uniunii Europene de membru al Organizației Mondiale a Comerțului („OMC”) în ceea ce privește menținerea unor schimburi comerciale deschise și armonioase⁽⁴⁾. Supravegherea nu este menită să îngreuneze fluxurile comerciale și nu ar trebui interpretată în acest sens.

⁽¹⁾ JO L 115, 29.4.2016, p. 37.

⁽²⁾ JO L 158, 21.6.2017, p. 8.

⁽³⁾ JO L 106, 26.4.2018, p. 7.

⁽⁴⁾ Comunitatea Europeană a încheiat Acordul privind constituirea Organizației Mondiale a Comerțului („OMC”). Anexa 1A la acordul respectiv conține, printre altele, Acordul General pentru Tarife și Comerț 1994 (denumit în continuare „GATT 1994”) și un Acord privind procedurile de acordare a licențelor de import: https://www.wto.org/english/docs_e/legal_e/23-lic.pdf

9. Scopul general al sistemului de supraveghere prealabilă este colectarea de date statistice în ceea ce privește *intenția* operatorilor economici de a importa produsele în cauză pe teritoriul vamal al Uniunii Europene. Sistemul ar trebui deci să fie cât mai *simplic* cu putință, deoarece nu este utilizat decât în *scopuri statistice*. Prin urmare, este important ca *normele de supraveghere să nu fie considerate sau utilizate pentru a impune o sarcină disproporționată asupra importatorilor sau pentru a perturba schimburile comerciale normale în niciun fel*. În acest context, dispozițiile din Acordul OMC privind procedurile de acordare a licențelor de import constituie o orientare interpretativă suplimentară ⁽¹⁾.
10. Normele de supraveghere prealabilă cuprinse în Regulamentele privind supravegherea oțelului și a aluminiului sunt *complementare* legislației vamale a Uniunii Europene și, prin urmare, trebuie să fie coordonate cu aceasta. În practică, documentele de supraveghere însoțesc o cerere de liberă circulație pe teritoriul vamal al Uniunii Europene, ori de câte ori mărfurile sunt prezentate autorităților competente din statele membre.
11. Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii ⁽²⁾ promovează utilizarea tehnologiilor informației și comunicațiilor, astfel cum se prevede în Decizia nr. 70/2008/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 ianuarie 2008 privind crearea unui mediu informatizat pentru vamă și comerț ⁽³⁾. Acesta este un element fundamental în garantarea facilitării comerțului și, în același timp, a eficacității controalelor vamale, reducând astfel costurile suportate de întreprinderi și riscurile pentru societate. Acest scop se intenționează să fie urmărit prin intermediul unui sistem armonizat de schimb de informații pe baza modelului de date și formate de mesaje acceptate pe plan internațional.
12. Normele de supraveghere nu creează niciun sistem de norme armonizate ⁽⁴⁾ și nicio rețea specializată pentru eliberarea documentelor de supraveghere. Aplicarea normelor de supraveghere nu ar trebui să pună în pericol obiectivul general de facilitare a comerțului.

2. Cererea importatorului

13. Articolul 2 alineatul (6) din Regulamentul privind supravegherea oțelului și articolul 2 alineatul (5) din Regulamentul privind supravegherea aluminiului detaliază elementele cererii importatorului și clarifică faptul că importatorul poate să solicite un document de supraveghere în mod direct sau prin intermediul unui reprezentant.
14. Prin urmare, termenul „solicitant” înseamnă „importator”. Termenul „declarant” ⁽⁵⁾ reprezintă persoana care depune declarația vamală de punere în liberă circulație. Declarantul poate fi importatorul sau reprezentantul acestuia.

3. Conținutul cererii

15. Articolul 2 alineatul (6) litera (f) din Regulamentul privind supravegherea oțelului și articolul 2 alineatul (5) litera (f) din Regulamentul privind supravegherea aluminiului prevăd ca solicitantul să declare după cum urmează: „Subsemnatul certific faptul că informațiile din prezenta cerere sunt exacte și furnizate cu bună-credință, precum și faptul că sunt stabilit în Uniune.”
16. În cazul în care reprezentantul nu este stabilit în Uniunea Europeană, se aplică articolul 5 din Regulamentul delegat al Comisiei (UE) 2015/2446 din 28 iulie 2015 de completare a Regulamentului (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește normele detaliate ale anumitor dispoziții ale Codului vamal al Uniunii ⁽⁶⁾, care definește obligațiile operatorilor economici care nu sunt stabiliți pe teritoriul vamal al Uniunii cu privire la înregistrarea lor pe lângă autoritățile naționale competente.
17. În conformitate cu articolul menționat, orice reprezentant care nu este stabilit în Uniunea Europeană și care are un număr EORI valabil în conformitate cu Regulamentul delegat (UE) 2015/2446 și care a fost mandatat de un importator stabilit în Uniune ar trebui să fie în măsură să solicite și să primească un document de supraveghere în conformitate cu normele stabilite în Regulamentul privind supravegherea oțelului în numele importatorului respectiv.

⁽¹⁾ A se vedea, în special, Acordul OMC privind procedurile de acordare a licențelor de import, articolul 1.7: „Nicio cerere nu este refuzată din motive de erori minore în documentație, care nu modifică informațiile de bază furnizate de aceasta. Pentru omisiunile sau erorile în documentație sau în procedură care în mod evident nu au fost făcute cu intenție de fraudă sau care nu constituie o neglijență gravă nu se impun penalizări mai mari decât cele necesare pentru a constitui un simplu avertisment”. A se vedea, de asemenea, articolul 2 alineatul (2) litera (a): „procedurile în materie de licențe automate nu sunt administrate într-o manieră care să aibă efecte de restricționare a importurilor care fac obiectul licențelor automate [...]”.

⁽²⁾ JO L 269, 10.10.2013, p. 1.

⁽³⁾ JO L 23, 26.1.2008, p. 21.

⁽⁴⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1092 de modificare a Regulamentului privind supravegherea oțelului a abrogat dispozițiile articolului 2 alineatul (9) din acesta din urmă: „Documentul de supraveghere poate fi eliberat pe cale electronică dacă biroul vamal în cauză are acces la acest document prin intermediul unei rețele informatice.”

⁽⁵⁾ Articolul 2 alineatul (6) litera (b) din Regulamentul privind supravegherea oțelului, pe baza articolului 11 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (UE) 2015/478 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 83, 27.3.2015, p. 16) și a articolului 8 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (UE) 2015/755 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 123, 19.5.2015, p. 33).

⁽⁶⁾ JO L 343, 29.12.2015, p. 1.

4. Importurile care fac obiectul documentului de supraveghere

18. În scopul documentului de supraveghere, termenul „import” se interpretează în același fel ca și în cazul declarației vamale corespunzătoare:
- Trebuie solicitat un document de supraveghere pentru fiecare cod TARIC vizat. În cazul în care apar coduri TARIC diferite pe aceeași comandă/faktură, trebuie solicitat un document de supraveghere separat pentru fiecare cod TARIC diferit.
 - Un document de supraveghere poate acoperi mai multe expedieri (atât timp cât o singură expediție nu utilizează întrutotul cantitățile din documentul de supraveghere).
 - Un document de supraveghere poate fi utilizat pentru diverse bonuri de comandă privind o expediție pentru același cod TARIC și același solicitant.
 - Solicitarea de documente de supraveghere ar trebui să menționeze codul TARIC la care este încadrat produsul relevant.

5. Aplicarea pragurilor de scutire

19. Pragul de scutire prevăzut în temeiul articolului 1 alineatul (1) din Regulamentul privind supravegherea oțelului se aplică numai codurilor TARIC individuale. Orice import realizat sub un cod TARIC specific și a cărui greutate netă nu depășește 2 500 kg [sau 5 000 kg, în cazul importurilor care intră sub incidența poziției 7318 din SA, în temeiul articolului 1 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1092] poate intra pe teritoriul vamal al Uniunii fără document de supraveghere.
20. În mod similar, pragul de scutire prevăzut în temeiul articolului 1 alineatul (1) din Regulamentul privind supravegherea aluminiului se aplică numai codurilor TARIC individuale. Orice import realizat sub un cod TARIC specific și a cărui greutate netă nu depășește 2 500 kg poate intra pe teritoriul vamal al Uniunii fără document de supraveghere.
21. Diferențele în materie de volum și de prețuri între documentul de supraveghere și tranzacțiile de import efective menționate la articolul 3 din Regulamentul privind supravegherea oțelului și articolul 3 din Regulamentul privind supravegherea aluminiului ar trebui calculate pe baza codurilor TARIC individuale. De exemplu, acestea nu pot să se bazeze pe prețul sau pe cantitățile medii aferente unor coduri TARIC diferite stabilite pentru una sau mai multe facturi sau pentru una sau mai multe tranzacții.
22. Cu alte cuvinte, în cazul în care, pentru fiecare cod TARIC, prețul unitar al produselor prezentate autorităților naționale competente se abate cu mai puțin de 5 % în orice direcție (cu alte cuvinte, prețul este cu 5 % mai mare sau mai mic decât prețul indicat în documentul de supraveghere) și/sau cantitatea totală a produselor prezentate în cadrul fiecărui cod TARIC individual pentru import depășește cantitatea indicată în documentul de supraveghere cu mai puțin de 5 %, punerea în liberă circulație a produselor în cauză trebuie, cu toate acestea, să fie acordată.
23. În mod evident, în cazul în care cantitatea totală a produselor prezentate autorităților naționale competente în cadrul fiecărui cod TARIC individual este inferioară cantității indicate în documentul de supraveghere, Regulamentele privind supravegherea oțelului și a aluminiului prevăd că punerea în liberă circulație trebuie, de asemenea, să fie acordată.
24. O abatere de la preț sau de la cantitate mai mare de 5 % nu este acceptabilă în temeiul Regulamentelor privind supravegherea oțelului și a aluminiului. În cazul în care o abatere de la preț sau de la cantitate depășește pragul de 5 % prevăzut la articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul privind supravegherea oțelului și la articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul privind supravegherea aluminiului, este necesar un nou document de supraveghere.

6. Probe ale intenției de a importa

25. Probele intenției de a importa menționate la articolul 2 alineatul (6) ultima teză din Regulamentul privind supravegherea oțelului și articolul 2 alineatul (5) ultima teză din Regulamentul privind supravegherea aluminiului constau în orice probe comerciale justificative. Acestea pot fi, de exemplu, o copie a contractului de vânzare, un bon de comandă sau orice alte probe comerciale, cum ar fi corespondența (inclusiv schimburile de e-mailuri) care confirmă comanda mărfurilor în cauză.
26. Lista de mai sus nu este exhaustivă și orice alt tip de probă comercială rezonabilă poate fi, de asemenea, considerat suficient de către autoritățile naționale competente.

7. Transmiterea documentelor

27. Comisia încurajează cu tărie autoritățile competente să se asigure că transmiterea documentelor între importator sau reprezentantul său (cererea de obținere a documentului de supraveghere) și autoritățile care acordă licențele (emiterea documentului de supraveghere) este rapidă și simplă și, ori de câte ori este posibil, este efectuată prin mijloace electronice.

8. Documentul pe suport de hârtie și documentul electronic ⁽¹⁾

28. Conform Regulamentelor privind supravegherea oțelului și a aluminiului, cererea de obținere a documentului de supraveghere poate fi depusă pe cale electronică. Cerințele privind formatul pe hârtie se aplică numai documentului de supraveghere în sine [și anume, formularul care figurează în anexa II la Regulamentul (UE) 2015/478 și, respectiv, în anexa I la Regulamentul (UE) 2015/755].
29. În consecință, autoritățile naționale pot institui sisteme electronice pentru a procesa cererea. De asemenea, acestea pot emite, în plus față de documentele pe suport de hârtie, documente de supraveghere electronice care pot fi transmise sistemului vamal electronic național, având în vedere că declarațiile vamale pot fi eliberate pe cale electronică în cadrul operațiunilor vamale. Acest lucru este în deplină conformitate cu obiectivele politice menționate mai sus – atât la nivel național, cât și la nivelul Uniunii Europene – pentru a promova tranziția către sisteme vamale electronice. Prin urmare, Comisia încurajează emiterea electronică a documentelor de supraveghere și procesarea electronică a acestora în vederea raționalizării procedurilor de supraveghere.
30. Cu toate acestea, în temeiul cadrului juridic actual care reglementează supravegherea ⁽²⁾, documentele pe suport de hârtie trebuie încă să fie eliberate, în special la cererea solicitantului sau a autorităților naționale din alt stat membru.
-

⁽¹⁾ A se vedea articolul 11 alineatele (2), (3), (8), (9), (10) și anexa II din Regulamentul (UE) 2015/478; articolul 8 alineatele (2), (3), (8), (9), (10) și anexa I din Regulamentul (UE) 2015/755.

⁽²⁾ Articolul 11 din Regulamentul (UE) 2015/478.

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul M.8909 – KME/MKM)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2018/C 201/06)

1. La data de 4 iunie 2018, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care KME AG („KME”, Germania), o filială a INTEK GROUP S.p.A controlată în ultimă instanță de Quattrodue Holding B.V., dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul unic asupra MKM Mansfelder Kupfer și Messing GmbH („MKM”, Germania), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii KME: grup industrial activ în producția și comercializarea de produse din cupru și aliaje de cupru;
- în cazul întreprinderii MKM: producător de produse intermediare și produse semifinite din cupru și din aliaje de cupru.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie precizată întotdeauna următoarea referință:

M.8909 – KME/MKM

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adresa poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

